

CONVENI N° 01/2015, ENTRE LA  
UNIVERSIDADE FEDERAL RURAL DO SEMI-  
ÁRIDO (BRASIL) I LA UNIVERSITAT DE  
VALÈNCIA (ESPANYA)

D'una banda En Esteban Morcillo Sánchez, Magnífic Rector de la Universitat de València, actuant en representació d'aquesta amb domicili en València, Av. Blasco Ibáñez, 13, VAT n. ESQ4618001D. D'una altra banda, En José de Arimatea de Matos, Magnífic Rector de la Universidade Federal Rural do Semi-Árido, actuant en representació de la mateixa amb domicili en Av. Francisco Mota, 572 - Bairro Costa e Silva, Mossoró RN, CNPJ n. 24.529.265/0001-40. Que guiats pel desig d'enfortir les relacions acadèmiques existents i d'establir-ne de noves, i reconeixent mútuament la capacitat legal necessària per a la signatura del present conveni, en nom de les entitats que representen acorden

## **CLÀUSULES**

### **PRIMERA - OBJETO DEL CONVENIO**

**1.1** El present acord va destinat a facilitar la cooperació interuniversitària en els camps de l'ensenyament i de la investigació en els tres cicles de l'ensenyament superior.

### **SEGONA - EL COMPROMISO**

**2.1** Comunicar els resultats de les seues experiències pedagògiques (cursos, seminaris, etc.)

**2.2** Informar l'altra part dels congressos, col·loquis, reunions científiques i seminaris que cada una organitze i intercanviar les publicacions i documents resultants d'estes activitats.

- 2.3** Afavorir, dins dels reglaments propis de cada país, la participació del personal docent de l'altra institució en cursets, col·loquis, seminaris o congressos organitzats segons el que preveuen els programes anuals de col·laboració.
- 2.4** Recolzar, dins de les seues possibilitats, els intercanvis de professors durant un cert temps, ja siga amb fins docents o d'investigació, amb l'acord previ dels departaments respectius.
- 2.5** Rebre estudiants de l'altra institució, sempre que estos complisquen amb els requisits vigents en la que els rep, i en les condicions que oportunament s'establisquen. Pel que fa a l'assegurança mèdica, els estudiants se sotmetran als reglaments en vigor en la institució que els rebra.
- 2.6** Els programes concrets de cooperació així com les accions per a l'intercanvi d'estudiants requeriran la firma d'un conveni específic que inclourà, almenys, el nombre de places d'intercanvi, la duració, les titulacions oferides i qualsevol altra informació que es considere oportuna. Els dits convenis específics s'incorporaran com a annex al present conveni.

### **TERCERA – DE LOS RECURSOS**

- 3.1** Ambdues institucions procuraran reservar en el seu pressupost els mitjans necessaris per a l'aplicació del present acord i obtindre les subvencions complementàries necessàries.

### **QUARTA - ELECCIÓN DE REPRESENTANTES**

- 4.1** Cada institució anomenarà un representant per a definir i organitzar els programes de cooperació entre ambdues institucions.
- 4.2** Com a representant de la Universidade Federal Rural do Semi-Árido, al Prof. Dr. Francisco Milton Mendes Neto i com a representant de la Universitat de

València, al Professor Dr. José Javier Samper Zapater, del ~~Departament de~~  
Instituto de Robótica y Tecnologías de la Información y las Comunicaciones  
(IRTIC).

**4.3** Estos representants s'encarregaran d'elaborar el programa anual de treball i  
demés qüestions pendents, reunint-se alternativament en les seus de les dos  
institucions, en tant no s'acorde una altra cosa.

#### **CINQUENA - PLAZO Y CAMBIOS**

**5.1** Les parts establiran anualment programes concrets de cooperació que  
s'incorporaran al present conveni com a addendes.

**5.2** El present acord haurà de ser aprovat pels òrgans competents de cada  
Institució i signat pels respectius rectors o directors, entrant en vigor a partir  
del moment de l'última signatura en el mateix.

**5.3** Este acord tindrà una duració de quatre (4) anys i es prorrogarà  
automàticament per períodes iguals, llevat que es formule denúncia expressa  
en el termini de tres (3) mesos previs a la seua finalització, sense perjudi que  
puga afectar la finalització de les activitats en procés en el eixe moment.

**5.4** La modificació d'este conveni, per comú acord d'ambdues Institucions,  
requerirà el mateix procediment que per a la seua elaboració inicial.

#### **SISENA - COMISIÓN MIXTA DE VIGILANCIA I CONTROL**

**6.1** Es crea una Comissió Mixta de Vigilància i Control del conveni, que estarà  
integrada per els responsables que s'esmenten en la clàusula cinquena.  
Aquesta comissió s'encarregarà de la resolució dels problemes que es puguen  
suscitar en la interpretació i el compliment del conveni.

Signat a València i a Mossoró, en dos exemplars per cada idioma, sent totes les  
còpies original igualment vàlides.

**JOSÉ DE ARIMATEA DE MATOS**

Rector de la UFERSA

Data:

Testigos:

---

---

**ESTEBAN MORCILLO SÁNCHEZ**

Rector de la Universitat de València

Data:

---

---